

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- Asegúrese de que el producto se utiliza y guarda en lugares bien ventilados.
- Observe las indicaciones relativas a la seguridad en el recipiente de gas de recarga.
- Conservar el aparato y el cartucho de recarga siempre fuera del alcance de los niños.
- Sobre todo, no emplear ningún aparato si presentase alguna fuga de gas (olor a gas), se encontrase deteriorado o funcionase incorrectamente (peligro de sufrir lesiones).
- No intente localizar nunca una fuga mediante una llama sino con agua jabonosa.
- No toque el soplete mientras esté caliente (peligro de sufrir quemaduras).
- El soplete se encuentra muy caliente después de apagarse la llama. No lo toque.
- Las piezas accesibles pueden estar muy calientes.
- No deposite el soplete sobre ninguna superficie mientras esté encendido (peligro de incendio).
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- Después de utilizar el soplete este seguirá muy caliente. No lo deje sobre materiales combustibles para evitar un posible incendio.

- Para evitar riesgos, apague siempre la llama al interrumpir o finalizar su trabajo.
- Mantenga la boquilla limpia de polvo y evite que el aparato se caiga.
- Estas son las causas más frecuentes de que se produzcan defectos.
- Use el aparato solamente en lugares bien ventilados y alejado de toda fuente de ignición, así como de cualquier objeto inflamable.
- Mantenga el aparato siempre alejado de la cara, el cuerpo y la vestimenta cuando esté encendido y en funcionamiento.
- Proteja el aparato de los efectos de la radiación solar directa; no lo exponga a temperaturas superiores a los 50 °C.
- El propano/butano es un gas sumamente inflamable y debe manejarse con precaución.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
- No utilice el aparato durante más de 10-15 minutos de manera ininterrumpida. Deje un descanso de 5 a 10 minutos, recargue con gas en caso de que fuera necesario y utilícelo de nuevo.
- No manipule las piezas fijas del aparato.
- No utilice el aparato en las cercanías de las fuentes de calor o de las llamas.
- No perforo ni abra el aparato.
- Utilice gas butano adecuado, de lo contrario, podría afectar a la vida útil del aparato.
- Observe todas las reglas y medidas de seguridad indicadas en el recipiente de gas de recarga.
- No deje nunca el aparato sin supervisión cuando está en funcionamiento o en fase de enfriamiento.

- No guarde el aparato ni el gas de recarga cerca de fuentes de calor (calefacciones, aparatos eléctricos, hornos y estufas, intensa radiación solar, etc.).
- El aparato no sirve para encender barbacoas de carbón; el calor de reflexión es excesivo, lo cual supone un grave peligro de sufrir quemaduras.
- El aparato no dispone de aislamiento eléctrico; utilícelo solo junto a aparatos o componentes de aparatos completamente libres de corriente eléctrica.
- Después de encender el aparato debidamente, deje que se caliente durante un minuto aproximadamente hasta que la boquilla del quemador alcance la temperatura óptima.
- Compruebe que el acople entre el aparato y la bombona de gas está en buenas condiciones y bien sellado antes de abrir la bombona.
- Asegúrese de que la bombona está vacía antes de cambiarla. Sacuda la bombona para comprobar si queda líquido en el interior.
- Asegúrese de que la llama se ha apagado por completo antes de desconectar la bombona.
- Cambie la bombona en el exterior y lejos de otras personas.
- Este producto no puede ser usado por niños/as ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
- Mantenga a los niños lejos del aparato.

2. FUNCIONAMIENTO

Aviso

Por requerimientos de seguridad, el producto se vende sin carga. Para empezar a utilizarlo, deberá rellenarlo previamente con gas de recarga de encendedores (propano/butano).

- Gire el bloqueo de seguridad. Pulse el botón de encendido (B) y presione hacia delante (C) para encender el aparato.
- Fig. 2.
- Mientras no esté en uso, gire el bloqueo de seguridad para cerrarlo y así facilitará el transporte del dispositivo.
- Si va a utilizar el aparato continuamente, pulse el botón de encendido hacia delante y gire el bloqueo de seguridad para cerrarlo.
- Para ajustar el tamaño de la llama, gire la palanca de regulación de gas a + o – (A).
- Fig. 3.
- Para rellenar el gas, mantenga el agujero de aire hacia arriba (D).
- Fig. 4.

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Compruebe periódicamente que el orificio de salida esté limpio y no tenga ningún elemento o suciedad que pudiera obstruir la salida de gas.
- Antes de cargar el aparato, asegúrese también de que el orificio de entrada no está bloqueado por suciedad.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Flame-Cook 1000 Steel
Modelo: 03184
Medidas: 10,5 x 6 x 16 cm (aprox.)
Peso: 200 g
Consumo calorífico nominal: 0,25 kW
Consumo de gas: 18,2 g/h
Potencia máxima: 1300 °C (aprox.)
Método de ignición: encendido piezoeléctrico automático
Tipo de gas: butano

Cecotec Innovaciones, S.L.
C/ de la Pinadeta, s/n 46930 Quart de Poblet
(Valencia) España

1936/21

Advertencia:

Lea las instrucciones antes de utilizar el soplete. Las partes accesibles pueden quemar.

Mantenga a los niños fuera del alcance del soplete.

5. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones. La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor. Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec. Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso. El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-This product is designed only for household use.

-Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.

-Make sure the product is kept and stored in well-ventilated areas.

-Check the safety indications regarding the filling gas container.

-Keep the device and the gas container always out of the reach of children.

-It is very important not to use any device if it shows a gas leak (gas smell), if it is worn out or if it does not work properly (risk of injuries).

-Never check for a gas leak with a flame, use soapy water instead.

-Do not touch the kitchen torch while it is hot (risk of scalding).

-The kitchen torch will be extremely hot after the flame is extinguished. Do not touch it.

-Accessible parts may be very hot.

-Do not leave the kitchen torch on any type of surface while it is on (risk of fire).

-Do not leave the device unsupervised while it is operating.

-The kitchen torch will remain very hot after use. Do not leave it on combustible materials to avoid possible risk of fire.

-To avoid risks, always turn off the flame when you pause or stop using the device.

-Keep the nozzle clear from dust and avoid dropping the device.

-These are the most common causes of product faults.

-Use the device only in well ventilated areas and away from ignition sources or flammable objects.

-Keep the device always away from your face, body and clothes when it is tuned on and operating.

-Protect the device from direct sunlight: Do not expose it to temperatures above 50 °C.

-Propane/butane is a very flammable gas and must be handled with caution.

-Allow the device to cool before storing it.

-Do not use the device for more than 10–15 minutes non-stop. Leave a 5 to 10-minute time gap between uses and refill gas when necessary.

-Do not alter the device's fixed parts.

-Do not use the device close to heat sources or flames.

-Do not pierce or open the device.

-Use an appropriate butane gas, otherwise, it could affect the device's service life.

-Check the safety indications, measures and regulations on the filling gas container.

-Do not leave the device without supervision while it is in use or while cooling.

-Do not store the device nor the filling gas close to heat sources (heaters, electric devices, ovens, radiators, intense sun radiation, etc.).

-The device is not suitable for lighting up charcoal barbecues; reflecting heat is excessive and could produce dangerous risk of scalding.

-The device is not equipped with electrical insulation; use it only with devices or devices' complements with no electric power.

-After the device has been properly turned on, let it heat for 1 minute approx. until the burner's tip reaches optimum temperature.

-Check that the coupling between the device and the gas container is in good conditions and properly sealed before opening the gas container.

-Make sure that the gas container is empty before changing it. Shake the gas container to check id there is any liquid inside it.

-Check that burners are extinguished before disconnecting the gas cartridge or gas cylinder.

-Replace the gas container outside and away from other people.

-This appliance cannot be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Do not allow children to play with the appliance.

-Keep children away from the device.

2. OPERATION

Note

For safety reasons, the product is sold without recharge. To start using it, first fill it with lighter gas (Propane/butane).

- Turn the safety lock. Press the On/off button (B) and push forward (C) to ignite.
- Fig. 2.
- While it is not in use, turn the safety lock to close so it as to facilitate carrying the device.
- 3.If the device is going to be used continuously, push the ignition button forward and turn the safety lock to close.
- 4.To adjust the size of the flame, turn the gas regulator lever to + or – (A).
- Fig. 3.
- 5.To fill the gas, keep the air hole upward (D).
- Fig. 4.

3. CLEANING AND MAINTENANCE

-Make sure periodically that the outlet hole is clean and that the gas outlet is not being blocked by dust or any other element.

-Before recharging the device, make sure that the inlet hole is not being blocked by dust.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Flame-Cook 1000 Steel
Model: 03184
Size: 10.5 x 6 x 16 cm (approx.)
Weight: 200 g
Nominal heat input: 0.25 kW
Gas consumption: 18.2 g/h
Maximum firepower: 1300 °C (approx.)
Ignition method: Automatic piezoelectric ignity
Type of gas: Butane

Cecotec Innovaciones, S.L.
C/ de la Pinadeta, s/n 46930 Quart de Poblet
(Valencia) SPAIN

1936/21

Caution:

Read the instruction before using the kitchen burner.

Accessible parts may be very hot.

Keep children away from the kitchen burner.

5. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

FR

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique.

-En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.

-Assurez-vous que l'appareil soit utilisé et gardé dans un endroit bien aéré.

-Veillez lire attentivement les indications concernant la sécurité lors de la recharge de gaz.

-Conservez l'appareil et la cartouche de recharge toujours hors de portée des enfants.

-En particulier, n'utilisez aucun appareil s'il y a une fuite de gaz (odeur de gaz), s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas bien (risque de blessure).

-N'essayez jamais de localiser une fuite avec une flamme mais avec de l'eau savonneuse.

-Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il est encore chaud car vous pourrez vous brûler.

-L'appareil restera très chaud même après avoir éteint la flamme. Veillez à ne pas le toucher.

-Les pièces accessibles pourraient être très chaudes.

-Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il soit encore allumé (risque d'incendie).

-Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.

-Après son utilisation, l'appareil sera très chaud. Ne le laissez pas sur des matériaux

combustibles pour éviter tout risque d'incendie.

-Pour éviter tout danger, éteignez toujours la flamme lorsque vous ne l'utilisez plus.

-Maintenez la buse toujours propre et empêchez l'appareil de tomber.

-Ce sont les causes les plus fréquentes de défauts.

-N'utilisez l'appareil que dans des endroits bien ventilés et loin des sources d'inflammation et des objets inflammables.

-Maintenez l'appareil éloigné du visage du corps et des vêtements lorsqu'il soit allumé et en fonctionnement.

-Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil ; ne l'exposez pas à des températures supérieures à 50 °C.

-Le propane/butane est un gaz hautement inflammable et doit être manipulé avec précaution.

-Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

-N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 10-15 minutes de suite. Laissez l'appareil refroidir au moins 5-10 minutes et rechargez le gaz lorsque cela soit nécessaire.

-Ne manipulez pas les pièces fixes de l'appareil.

-N'utilisez pas l'appareil à côté des sources de chaleur ou des flammes.

-Ne percez ni n'ouvrez l'appareil.

-Utilisez du gaz butane approprié, sinon cela peut affecter la durée de vie de l'appareil.

-Veuillez lire attentivement les indications et mesures de sécurité concernant la recharge de gaz.

-Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne ou se refroidit.

-Ne stockez pas l'appareil et le gaz de recharge à côté des sources de chaleur (chauffage, appareils électriques, fours et cuisinières, lieux exposés à la lumière directe du soleil, etc.).

-L'appareil ne convient pas pour allumer des barbecues au charbon de bois, car la chaleur émise est excessive et présente un risque sérieux de brûlures.

-L'appareil n'est pas isolé électriquement ; ne l'utilisez qu'en conjonction avec des appareils ou des composants sans tension électrique.

-Après avoir allumé l'appareil correctement, laissez-le chauffer pendant environ une minute jusqu'à ce que le bec du chalumeau de cuisine atteigne la température optimale.

-Vérifiez que le raccord entre l'appareil et la cartouche de gaz est en bon état et bien étanche avant d'ouvrir la cartouche.

-Assurez-vous que la cartouche de gaz est vide avant de la changer. Secouez la cartouche pour vérifier s'il y a encore du liquide à l'intérieur.

-Assurez-vous que la flamme s'est complètement éteint avant de détacher la cartouche.

-Laissez changer la cartouche de gaz à l'extérieur, à l'écart des gens.

-Cet appareil ne convient pas aux enfants ni aux personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou sans expérience ni connaissance. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

-Maintenez aux enfants hors de portée de l'appareil.

2. AFONCTIONNEMENT

Avertissement

Pour des motifs de sécurité, le produit est livré déchargé. Pour commencer à l'utiliser, vous devez d'abord le recharger avec un gaz de recharge de chalumeaux de cuisine (propane/butane).

- Tournez le blocage de sécurité. Appuyez sur le bouton d'allumage (B) et poussez vers le bas (C) pour allumer l'appareil.
- Img. 2.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, tournez le blocage de sécurité pour le fermer afin de faciliter le transport de l'appareil.
- 3.Si vous allez utiliser l'appareil en continu, appuyez sur le bouton d'allumage et tournez le blocage de sécurité pour qu'il reste fixe.
- 4.Afin de régler la taille de la flamme, tournez le levier de régulation ce celle-ci jusqu'à la marque « + » ou « - » (A).
- Img. 3.
- 5.Pour remplir la cartouche de gaz, maintenez l'orifice d'air vers le haut (D).
- Img. 4.

3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

-Vérifiez périodiquement que l'orifice de sortie est propre et exempt de tout objet ou saleté qui pourrait obstruer la sortie du gaz.

-Avant de recharger l'appareil, assurez-vous aussi que l'orifice d'entrée n'est pas bloqué à cause de la saleté.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Flame-Cook 1000 Steel
Modèle : 03184
Dimensions : 10,5 x 6 x 16 cm (approx.)
Poids : 200 g
Débit calorifique nominal : 0,25 kW
Débit de gaz : 18,2 g/h
Puissance maximale : 1300 °C (approx.)
Méthode d'allumage : allumage piezoélectrique automatique
Gaz : butane

Cecotec Innovaciones, S.L.
C/ de la Pinadeta, s/n 46930 Quart de Poblet
(Valencia) Espagne

1936/21

Avertissement :

Veillez lire les instructions avant d'utiliser le chalumeau de cuisine.

Les parties accessibles pourraient être très chaudes.

Gardez les enfants hors de portée du chalumeau de cuisine.

5. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abimé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

DE

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

-Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt.

-Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.

-Vergewissern Sie sich, dass das Produkt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren und verwendet wird.

-Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Nachfüllgasbehälter.

-Behalten Sie das Gerät und die Nachfüllpatrone immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

-Benutzen Sie insbesondere kein Gerät, wenn es Gas ausströmt (Gasgeruch), beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist (Verletzungsgefahr).

-Zugängliche Teile können sehr heiß sein.

-Stellen Sie den Flamierbrenner nicht auf eine Oberfläche, während er brennt (Brandgefahr).

-Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

-Nach der Verwendung des Brenners wird er noch sehr heiß sein. Lassen Sie es nicht auf brennbaren Materialien liegen, um einen möglichen Brand zu vermeiden.

-Um Gefährden zu vermeiden, löschen Sie die Flamme immer, wenn Sie Ihre Arbeit unterbrechen oder beenden.

-Halten Sie die Düse staubfrei und lassen Sie das Gerät nicht fallen.

-Dies sind die häufigsten Ursachen für Defekte.

-Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen und entfernt von Zündquellen und brennbaren Gegenständen.

-Halten Sie das Gerät immer von Ihrem Gesicht, Körper und Ihrer Kleidung fern,

wenn es eingeschaltet und in Betrieb ist.

-Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung; setzen Sie es keinen Temperaturen über 50 °C aus.

-Propan/Butan ist ein sehr leicht entzündliches Gas und sollte mit Vorsicht gehandhabt werden.

-Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es aufheben.

-Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10-15 Minuten am Stück. Lassen Sie es für 5 bis 10 Minuten ruhen. Füllen Sie wenn nötig mit Gas nach und verwenden Sie den Flamfierbrenner erneut.

-Nehmen Sie keine Eingriffe an den festen Teilen des Geräts vor.

-Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder offenen Flammen.

-Das Gerät darf nicht durchstochen oder geöffnet werden.

-Verwenden Sie geeignetes Butangas, da es sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen kann.

-Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die auf dem Nachfüllgasbehälter angegeben sind.

-Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist oder abkühlt.

-Lagern Sie das Gerät und das Nachladegas nicht in der Nähe von Wärmequellen

(Heizung, Elektrogeräte, Öfen und Herde, starke Sonnenstrahlung usw.).

-Das Gerät ist nicht zum Anzünden von Holzkohlegrills geeignet; die reflektierende Hitze ist zu groß, was eine ernsthafte Verbrennungsgefahr darstellt.

-Das Gerät ist nicht elektrisch isoliert; nur in Verbindung mit vollständig spannungsfreien Geräten oder Gerätekomponenten verwenden.

-Lassen Sie das Gerät nach dem ordnungsgemäßen Anzünden etwa eine Minute lang aufheizen, bis die Brennerdüse die optimale Temperatur erreicht hat.

combustibili per evitare il rischio di un possibile incendio.

- Spegnere sempre la fiamma quando si interrompe o al termine dell'uso.
- Mantenere il beccuccio libero da polvere. Evitare possibili cadute del prodotto.
- Le elencate sono le più frequenti cause di produrre difetti.
- Usare il prodotto esclusivamente in luoghi ben ventilati e lontani da fonti di accensione o qualsiasi oggetto infiammabile.
- Mantenere l'apparato lontano da viso, corpo, indumenti durante l'uso e il funzionamento.
- Proteggere l'apparato dall'effetto delle radiazioni solari dirette. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.
- Il propano/butano è un gas estremamente infiammabile, si prega di maneggiare con cautela.
- Lasciare raffreddare l'apparato prima di conservarlo.
- Non utilizzare per più di 10-15 minuti continuativi. Lasciare riposare per 5-10 minuti, ricaricare con gas qualora necessario e utilizzare nuovamente.
- Non manipolare le parti fisse del bruciatore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore o fiamme.
- Non perforare né aprire il prodotto.
- Utilizzare gas butano appropriato, in caso contrario potrebbe ripercuotere sulla vita utile del prodotto.
- Prestare attenzione alle indicazioni e misure di sicurezza presenti sul recipiente a gas di ricarica.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzionamento o in fase di raffreddamento.
- Non conservare l'apparato o il gas di ricarica vicino a fonti di calore (stufe, apparati elettrici, forni e stufe, intensa radiazione solare, ecc.).
- Il bruciatore non è adatto a barbecue di carbone. Il calore è eccessivo, esiste il pericolo di provocare scottature e lesioni gravi.
- Il bruciatore non dispone di isolamento elettrico, utilizzare assieme ad apparati o componenti completamente liberi dalla corrente elettrica.
- Dopo l'accensione, lasciare riscaldare per circa un minuto fino a che il beccuccio del bruciatore raggiunga la temperatura ottimale.
- Controllare prima che l'aggancio tra l'apparato e la bombola a gas sia in buone condizioni e ben sigillato prima di aprire la bombola.
- Accertarsi che la bombola sia vuota prima di cambiarla. Scuotere la bombola per verificare che la presenza di liquido al suo interno.
- Accertarsi che la fiamma sia spenta completamente prima di scollegare la bombola.
- Cambiare la bombola all'esterno e in assenza di persone.
- Questo prodotto non può essere usato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
- Mantenere i bambini fuori dalla portata dell'apparato.

2. FUNZIONAMENTO
Avviso
A fini preventivi di sicurezza, il prodotto viene venduto privo della ricarica. Per iniziare con l'uso, è necessario riempire l'apparato con gas di ricarica per accendisgas (propano/butano).

1.Girare il blocco di sicurezza. Premere il tasto di accensione (B) e premere in direzione frontale (C) per attivare l'apparato.
Fig. 2.
2.Quando non in uso, girare il blocco di sicurezza per chiuderlo e facilitare il trasporto del prodotto.
3.Nel caso di uso continuo dell'apparato, premere il tasto di accensione in direzione frontale e girare il blocco di sicurezza per chiuderlo.
4.Per regolare la fiamma, girare la leva di regolazione del gas mediante + o – (A).
Fig. 3.
5.Per procedere con il riempimento del gas, mantenere il foro d'aria verso l'alto (D).
Fig. 4.

3. PULIZIA E MANUTENZIONE
-Verificare periodicamente che l'orifizio di uscita sia pulito, libero e privo di sporco che possa ostruire l'uscita del gas.
-Prima di ricaricare il bruciatore, accertarsi che l'orifizio di entrata non sia bloccato da sporco.

4. SPECIFICHE TECNICHE
Flame-Cook 1000 Steel
Modello: 03184
Dimensioni: 10,5 x 6 x 16 cm (circa)
Peso: 200 g
Consumo di calore nominale: 0,25 kW
Consumo di gas: 18,2 g/h
Potenza massima: 1300 °C (circa)
Metodo di accensione: accensione piezoelettrica automatica
Tipo di gas: butano

Cecotec Innovaciones, S.L.
C/ de la Pinadeta, s/n 46930 Quart de Poblet
(Valencia) Spagna

1936/21   Avvertenza:

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Le parti accessibili potrebbero scottare. Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

5. GARANZIA E SAT
Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni. La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione. Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
-Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico.
-Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
-Certifique-se de que o produto seja utilizado e guardado em lugares bem ventilados.
-Observe as instruções de segurança no recipiente de gás de recarga.
-Mantenha sempre o dispositivo e o cartucho de recarga fora do alcance das crianças.
-Em particular, não utilize qualquer aparelho se houver fuga de gás (cheiro de gás), se estiver danificado ou a funcionar mal (perigo de ferimentos).
-Nunca tente localizar uma fuga com uma chama mas com água com sabão.
-Não toque no maçarico enquanto estiver quente (perigo de queimaduras).
-O maçarico encontra-se muito quente depois da extinção da chama. Não o toque.
-As partes acessíveis podem ser muito quentes.
-Não coloque o maçarico de cozinha em qualquer superfície enquanto estiver a arder (perigo de incêndio).
-Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
-Após a utilização do maçarico, ainda estará muito quente. Não o deixe sobre materiais combustíveis para evitar um possível incêndio.
-Para evitar perigos, apague sempre a chama quando parar ou terminar o seu trabalho.
-Mantenha o bocal livre de pó e evite deixar cair o dispositivo.
-Estas são as causas mais frequentes de defeitos.
-Utilize o aparelho apenas em áreas bem ventiladas e longe de fontes de ignição e de

objectos inflamáveis.
-Mantenha sempre o aparelho longe do seu rosto, corpo e roupa quando está ligado e em funcionamento.
-Proteja o dispositivo da luz solar directa; não o exponha a temperaturas superiores a 50 °C.
-O propano/butano é um gás altamente inflamável e deve ser tratado com cautela.
-Permita que o aparelho arrefeça antes de ser armazenado.
-Não utilize o aparelho por mais de 10-15 minutos de cada vez. Permita um intervalo de 5 a 10 minutos, recarregue com gás se necessário e voltar a utilizar.
-Não manipule as partes fixas do aparelho.
-Não utilize o aparelho nas proximidades de fontes de calor ou de chamas abertas.
-Não perfure nem abra o dispositivo.
-Utilize gás butano adequado, caso contrário pode afetar a vida útil do aparelho.
-Observe todas as regras e precauções de segurança indicadas no recipiente de gás de recarga.
-Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver em funcionamento ou a arrefecer.
-Não armazene o aparelho e o gás de recarga perto de fontes de calor (aquecimento, aparelhos elétricos, fornos e fogões, luz solar forte, etc.).
-O aparelho não é adequado para acender barbecues a carvão; o calor refletor é excessivo, o que representa um sério risco de queimaduras.
-Verifique se os componentes de dispositivos completamente desenergizados.
-Depois de acender corretamente o aparelho, deixe aquecer durante cerca de um minuto até o bocal do dispositivo atingir a temperatura ótima.
-Verifique se o acoplamento entre o aparelho e o cilindro de gás está em bom estado e bem vedado antes de abrir o cilindro.
-Certifique-se de que o cilindro está vazio antes de o trocar. Sacuda o cilindro para verificar se ainda há algum líquido no interior.
-Certifique-se de que a chama se extingue completamente antes de desligar o cilindro.
-Mude o cilindro ao ar livre e afaste-se de outras pessoas.
-Este aparelho não pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.
-Mantenha as crianças afastadas do aparelho.

2. ANTES DE USAR
Aviso
Para requisitos de segurança, o produto é vendido sem carga. Para começar a utilizá-lo, deve primeiro enchê-lo com gás de recarga de isqueiros (Propano/butano).

1.Rode o bloqueio de segurança. Prima o botão de ligar (B) e prima para a frente (C) para ligar a corrente.
Fig. 2.
2.Quando não estiver a ser utilizado, rode o bloqueio de segurança para o fechar para facilitar o transporte do dispositivo.
3.Se vai utilizar o dispositivo continuamente, prima o botão de alimentação para a frente e rode o bloqueio de segurança para o fechar.
4.Para ajustar o tamanho da chama, rode a alavanca de ajuste do gás para + ou - (A).
Fig. 3.
5.Para reabastecer gás, mantenha o orifício de ar (D).
Fig. 4.

3.LIMPEZA E MANUTENÇÃO
-Verifique periodicamente se o orifício de saída está limpo e livre de quaisquer itens ou detritos que possam obstruir a saída de gás.
-Antes de carregar o aparelho, certifique-se também de que a abertura da entrada não está bloqueada por sujidade.

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Flame-Cook 1000 Steel
Modelo: 03184
Medidas: 10,5 x 6 x 16 cm (aprox.)
Peso: 200 g
Débito calorífico nominal : 0,25 kW
Consumo de gás: 18,2 g/h
Potência máxima: 1300 °C (aprox.)
Método de ignição: ignição piezoelétrica automática
Tipo de gás: butano

Cecotec Innovaciones, S.L.
C/ de la Pinadeta, s/n 46930 Quart de Poblet
(Valencia) Espanha

1936/21   Advertência:

Leia as instruções antes de utilizar o maçarico.
As partes acessíveis podem queimar.
Mantenha as crianças fora do alcance do maçarico.

5. GARANTIA E SAT
Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.
A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.
Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

NL

1.VELIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
-Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
-In geval van een defect of storing dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen en los te koppelen.
-Zorg ervoor dat het toestel gebruikt en bewaard wordt in goed geventileerde ruimtes.
-Neem de veiligheidsinstructies op de navulgascontainer in acht.
-Houd het apparaat en de navulpatronen altijd buiten het bereik van kinderen.
-Gebruik het apparaat vooral niet als het gas lekt (gaslucht), beschadigd is of slecht functioneert (gevaar voor letsel).
-Probeer nooit een lek op te sporen met een vlam maar met zeepwater.
-Raak de brander niet aan als hij heet is (gevaar voor brandwonden).
-De brander is zeer heet nadat de vlam is gedoofd. Raak het niet aan.
-Bereikbare delen kunnen zeer heet zijn.
-Plaats de brander niet op een oppervlak terwijl hij aan staat (brandgevaar).
-Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
-Na gebruik van de brander zal hij nog zeer heet zijn. Laat het niet op brandbare materialen liggen om een mogelijke brand te voorkomen.
-Om gevaren te voorkomen, moet u de vlam altijd doven wanneer u stopt of klaar bent met uw werk.
-Houd het brander stofvrij en laat het apparaat niet vallen.
-Dit zijn de meest voorkomende oorzaken van defecten.
-Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimten en uit de buurt van onstekingsbronnen en ontvlambare voorwerpen.
-Houd het apparaat altijd uit de buurt van uw gezicht, lichaam en kleding wanneer het is ingeschakeld en in werking is.
-Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht; stel het niet bloot aan temperaturen boven 50 °C.
-Propaan/butaan is een licht ontvlambaar gas en moet met de nodige voorzichtigheid worden gehanteerd.
-Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
-Gebruik het toestel niet langer dan 10-15 minuten achter elkaar. Laat het 5 tot 10 minuten rusten, vul bij met gas indien nodig en gebruik het opnieuw.

-Manipuleer de vaste onderdelen van het toestel niet.
-Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen of open vuur.
-Het apparaat niet doorboren of openen.
-Gebruik geschikt butaangas, anders kan dit de levensduur van het toestel beïnvloeden.
-Neem alle regels en veiligheidsmaatregelen in acht die op de gastank zijn aangegeven.
-Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is of aan het afkoelen is.
-Bewaar het toestel en het opgeladgas niet in de buurt van warmtebronnen (verwarming, elektrische apparaten, ovens en fornuizen, sterk zonlicht, enz.)
-Het toestel is niet geschikt voor het aansteken van houtskoolbarbecues; de werkaatsende hitte is buitensporig, wat een ernstig gevaar voor brandwonden oplevert.
-Het apparaat is niet elektrisch geïsoleerd; alleen gebruiken in combinatie met volledig spanningsloze apparaten of apparaat componenten.
-Nadat u het toestel op de juiste wijze hebt aangestoken, laat u het ongeveer een minuut opwarmen totdat de brander de optimale temperatuur heeft bereikt.
-Controleer of de koppeling tussen het toestel en de gasfles in goede staat verkeert en goed afgedicht is alvorens de gasfles te openen.
-Zorg ervoor dat de cilinder leeg is voordat u hem vervangt. Schud de brander om te controleren of er nog vloeistof in zit.
-Zorg ervoor dat de vlam volledig gedoofd is voordat u de cilinder loskoppelt.
-Verwijd de brander buiten en uit de buurt van andere mensen.
-Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat.
-Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.

2. WERKING
Opmerking
Om veiligheidsredenen wordt het product ongeladen verkocht. Om hem te kunnen gebruiken, moet u hem eerst bijvullen met aanstekergas (propaan/butaan).

1.Draai de veiligheidsvergrendeling. Druk op de aan-/uitknop (B) en druk op vooruit (C) om het apparaat in te schakelen.
Fig. 2.
2.Wanneer u het toestel niet gebruikt, kunt u het veiligheidsslot dichtdraaien om het gemakkelijker te kunnen dragen.
3.Als u het apparaat continu gaat gebruiken, drukt u de aan/uitknop naar voren en draait u het veiligheidsslot om het te sluiten.
4.Om de grootte van de vlam in te stellen, draait u de gasregelaar naar + of - (A).
Fig. 3.
5.Om gas bij te vullen, houdt u het luchtgat omhoog (D).
Fig. 4.

3.SCHOONMAAK EN ONDERHOUD
-Controleer regelmatig of de uitlaatopening schoon is en vrij van voorwerpen of vuil die de gasuitlaat kunnen belemmeren.
-Alvorens het toestel te vullen, moet u ook controleren of de inlaatopening niet door vuil geblokkeerd is.

4. TECHNISCHE SPECIFICATIES
Flame-Cook 1000 Steel
MODEL: 03184
Afmetingen: 10,5 x 6 x 16 cm (aprox.)
Gewicht: 200 g
Nominaal warmteverbruik: 0,25 kW
Gasverbruik: 18,2 g/h
Maximaal vermogen: 1300 °C (aprox.)
Wijze van ontsteking: automatische piezo-elektrische ontsteking
Soort gas: butaan

Cecotec Innovaciones, S.L.
C/ de la Pinadeta, s/n 46930 Quart de Poblet
(Valencia) Spanje

1936/21   Waarschuwing:

Lees de instructies voordat u de brander gebruikt.
Bereikbare delen kunnen verbranden.
Houd kinderen buiten het bereik van de brander.

5. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING
Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruik is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.
De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bittende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantie service niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

PL

1.INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.
-Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
-W przypadku usterek lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
-Uprawij się, że produkt jest używany i przechowywany w dobrze wentylowanych miejscach.
-Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa na zbiorniku gazu do napełniania.
-Zawsze przechowuj urządzenie i wkład zapasowy poza zasięgiem dzieci.
-Przed wszystkim nie używaj żadnego urządzenia, jeśli występuje się z niego gaz (zapach gazu), jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo (niebezpieczeństwo obrażeń).
-Nigdy nie próbuj zlokalizować wycieku płomieniem, ale wodą z mydłem.
-Nie dotykać gorącej latakri (niebezpieczeństwo poparzenia).
-Po zgásnięciu płomienia palnik jest bardzo gorący. Nie dotykaj tego.
-Dostępne części mogą być bardzo gorące.
-Nie stawiaj latakri na żadnej powierzchni, gdy jest zapalona (zagrożenie pożarem).
-Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego działania.
-Po użyciu latakra pozostanie bardzo gorąca. Nie pozostawiaj go na materiałach łatwopalnych, aby uniknąć możliwego pożaru.
-Aby uniknąć ryzyka, podczas przerywania lub końca pracy zawsze gasić płomień.
-Na gebruik van de brander zal hij nog zeer heet zijn. Laat het niet op brandbare materialen liggen om een mogelijke brand te voorkomen.
-Używaj urządzenia tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, z dala od wszelkich źródeł ciepła i łatwopalnych przedmiotów.
-Zawsze trzymaj urządzenie z dala od twarzy, ciała i odzieży podczas pracy i użytkowania.
-Chrońci urządzenie przed skutkami bezpośredniego światła słonecznego; nie wystawiać na działanie temperatur powyżej 50 °C
-Propan / butan jest gazem wysoce łatwopalnym i należy obchodzić się z nim ostrożnie.
-Przed odstawieniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
-Nie używaj urządzenia dłużej niż 10-15 minut bez przerwy. Pozwól na 5-10 minutową przerwę, w razie potrzeby uzupełnij gaz i użyj ponownie.
-Nie manipuluj statymi częściami urządzenia.
-Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub płomieni.
-Nie przekuwaj ani nie otwieraj urządzenia.
-Użyj odpowiedniego butanu, w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność

urządzenia.
-Przestrzegaj wszystkich zasad i środków bezpieczeństwa wskazanych na zbiorniku gazu do napełniania.
-Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub jest w fazie chłodzenia.
-Nie przechowuj urządzenia ani ładowanego gazu w pobliżu źródeł ciepła (grzejników, urządzeń elektrycznych, piekarników i pieców, intensywnego promieniowania słonecznego itp.).
-Urządzenie nie nadaje się do rozpalania grilla na węgiel drzewny; ciepło odbicia jest nadmierne, co stwarza poważne ryzyko poparzeń.
-Urządzenie nie posiada izolacji elektrycznej; Używaj go tylko razem z urządzeniami lub częściami urządzenia, które są całkowicie pozbawione prądu elektrycznego.
-Po prawidłowym rozpaleniu urządzenia należy odczekać około minuty, aż się nagrzeje, aż dysza palnika osiągnie optymalną temperaturę.
-Przed otwarciem butli sprawdź, czy połączenie między urządzeniem a butlą gazową jest w dobrym stanie i dobrze uszczelnione.
-Przed wymianą upewnij się, że butla jest pusta. Potrząśnij cylindrem, aby zobaczyć, czy w środku jest plyn.
-Przed odczleniem cylindra upewnij się, że płomień zgast całkowicie.
-Zmień butle gazową na zewnątrz i z dala od innych osób.
-Ten produkt nie może być używany przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
-Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.

2. FUNKCJONOWANIE
Ostrzeżeni
Ze względu na bezpieczeństwo produkt sprzedawany jest w stanie rozładowanym. Aby zacząć go używać, musisz najpierw uzupełnić go lżejszym gazem uzupełniającym (propan / butan).

1.Obróć blokadę bezpieczeństwa. Naciśnij przycisk zasilania (B) i do przodu (C), aby włączyć urządzenie.
Rys. 2.
2.Gdy nie jest używany, zamknij blokadę zabezpieczającą, aby ułatwić przenoszenie.
3Jeśli zamierzasz używać urządzenia w sposób ciągły, naciśnij przycisk zasilania do przodu i obróć blokadę bezpieczeństwa, aby ją zamknąć.
4.Aby wyregulować wielkość płomienia, przesuń dźwignię regulacji gazu w położenie + lub - (A).
Rys. 3.
5.Aby napełnić gaz, trzymaj otwór powietrza skierowany do góry (D).
Rys. 4.

3.CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
-Okresowo sprawdzaj, czy króciec wylotowy jest czysty i nie ma na nim żadnych elementów ani zanieczyszczeń, które mogłyby blokować wylot gazu.
-Przed załadowaniem urządzenia należy również upewnić się, że otwór wlotowy nie jest zablokowany przez brud.

4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA
Flame-Cook 1000 Steel
Model 03184
Wymiary: 100 = 100 x 100 x 5 cm (w przybliżeniu)
Waga: 200 g
Nominalne zużycie ciepła: 0,25 kW
Zużycie gazu:
Maksymalna moc:
Metoda zapłonu: automatyczny zapłon piezoelektryczny
Rodzaj gazu: butan

Cecotec Innovaciones, S.L.
C/ de la Pinadeta, s/n 46930 Quart de Poblet
(Walencja) Hiszpania

1936/21   Ostrzeżenie:

Przeczytaj instrukcję przed użyciem zapłonu.
Dostępne części mogą parzyć.
Trzymaj dzieci poza zasięgiem urządzenia.

5. GWARANCJA I SAT
Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.
Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakiegolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli wystąpienie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.
Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku ewentualnego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowie-dzialny za naprawę.
W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

CZ

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.
-Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití.
-Přístroj okamžitě vypněte a odpojte v případě defektu a nebo špatného fungování.
-Ujistěte se, že přístroj používáte a skladujete na dobře větraných místech.
-Dodržte bezpečnostní pokyny na nádrži s doplňovacím plynem.
-Zařízení a doplňovací kazetu vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
-Především nepoužívejte žádný spotřebič, pokud uniká plyn (zápach plynu), je poškozen nebo nesprávně funguje (nebezpečí poranění).
-Nikdy se nepokoušejte lokalizovat únik plamenem, ale mydlovou vodou.
-Nedotýkejte se hořáku, pokud je horký (nebezpečí popálení).
-Po zhasnutí plamene je hořák velmi horký. Nedotýkejte se ho.
-Přístupné části mohou být velmi horké.
-Nepokládejte hořák na žádný povrch, pokud hoří (nebezpečí požáru).
-Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
-Po použití zůstane hořák velmi horký. Nenechávejte ho na hořlavých materiálech, aby nedošlo k požáru.
-Abyste předešli rizikům, vždy při přerušení nebo ukončení práce plamen uhasťe.

-Udržujte tlak plynu čistou od prachu a zabraňte padu zařízení.
-Toto jsou nejčastější příčiny závad.
-Spotřebič používejte pouze v dobře větraných prostorách a mimo dosah všech zdrojů vznícení a jakýchkoli hořlavých předmětů.
-Spotřebič vždy udržujte v dostatečné vzdálenosti od obličje, těla a oblečení, když je zapnuté a v provozu.
-Chraňte zařízení před účinky přímého slunečního záření; nevystavujte jej teplotám nad 50 °C.
-Propan/butan je vysoce hořlavý plyn a je třeba s ním zacházet opatrně.
-Před odložněním nechte spotřebič vychladnout.
-Nepoužívejte zařízení nepřetržitě déle než 10–15 minut. Nechejte 5-10 minut pauzu, v případě potřeby doplňte plyn a znovu přístroj použijte.
-Nemanipulujte s pevnými částmi zařízení.
-Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů tepla nebo plamenů.
-Nepropichujte a neotvírejte zařízení.
-Používejte vhodný butanový plyn, jinak by to mohlo ovlivnit životnost zařízení.

-Dodržujte všechna pravidla a bezpečnostní opatření uvedená na nádobě s doplňovacím plynem.
-Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je v provozu nebo ve fázi chlazení.
-Neskladujte spotřebič ani doplňovací plyn v blízkosti zdrojů tepla (topení, elektrické spotřebiče, trouby a sporáky, intenzivní sluneční záření atd.).
-Spotřebič není vhodný k zapálení grilu na dřevěné uhlí; teplo je nadměrné a představuje vážné riziko popálení.
-Spotřebič nemá elektrickou izolaci; Používejte jej pouze se spotřebiči nebo součástmi spotřebiče, které jsou zcela bez elektrického proudu.
-Po řádném zapálení nechte spotřebič asi minutu zahřívát, dokud tryska hořáku nedosáhne optimální teploty.
-Před otevřením lahve zkontrolujte, zda je spojka mezi zařízením a plynovou lahví v dobrém stavu a dobře utěsněná.
-Před výměnou se ujistěte, že je plynová nádoba prázdná. Zatřepete nádobou, abyste zjistili, zda uvnitř není kapalina.
-Před odpojením nádoby se ujistěte, že je plamen úplně zhasnutý.
-Vyměňte nádobu venku a od ostatních lidí.
-Tento produkt nemůže být používán dětmi ani osobami s omezenými mentálními, fyzickými anebo senzorickými schopnostmi, nebo kterým chybí zkušenost a znalost. Neodvolte, aby si s přístrojem hrály děti.
-Chraňte spotřebič před dětmi.

2. FUNGOVÁNÍ
Ostrzeženie
Upozornění
Z bezpečnostních důvodů se produkt prodává bez náplně. Abyste jej mohli začít používat, musíte jej nejprve naplnit lehčím doplňovacím plynem (propan/butan).

1.Otočte bezpečnostní pojistku. Stisknutím tlačítka napájení (B) a stisknutím dopředu (C) zapněte spotřebič.
Obr. 2.
2.I když se nepoužívá, pro snadnou přenosnost zavřete bezpečnostní zámek.
3.Pokud budete spotřebič používat nepřetržitě, stiskněte tlačítko napájení dopředu a zavřením otočte bezpečnostní zámek.
4.Chcete-li upravit velikost plamene, otočte regulační páku plynu do polohy + nebo - (A).
Obr. 3.
5.Chcete-li plnit plyn, udržujte vzduchový otvor směrem nahoru (D).
Obr. 4.

3.ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
-Pravidelně kontrolujte, zda je výstupní otvor čistý a neobsahuje žádné prvky ani nečistoty, které by mohly bránit výstupu plynu.
-Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že vstupní otvor není blokován nečistotami.

4.TECHNICKÉ SPECIFIKACE
Flame-Cook 1000 ocel
Model: 03184
Rozměry: 10,5 x 6 x 16 cm (přibližně)
Hmotnost: 200 g
Jmenovitá spotřeba tepla: 0,25 kW
Spotřeba plynu: 18,2 g / h
Maximální výkon: 1300 °C (přibližně)
Způsob zapalování: automatické piezo zapalování
Typ plynu: butan

Cecotec Innovaciones, S.L.
C / de la Pinadeta, s / n 46930 Quart de Poblet
Valencie, Španělsko

1936/21   Varování:

Před použitím hořáku si přečtěte pokyny.
Přístupné části se mohou spálit.
Uchovávejte děti mimo dosah hořáku.

5. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS
Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.
Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponoren do tekutiny nebo jiné korozivní substan-ce, a jakoukoli vinu příslatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravený servisem neautori-zovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástek.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.
Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehotu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefon-ního čísla +34 96 321 07 28.